



Газета
выходит
с июня
1922 года

ЗАРЯ ВОСТОКА

Орган ЦК Компартии Грузии, Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარი
ვოსტოკი

საბჭოთაო კავშირის
გაზეთი
საბჭოთაო კავშირის
საბჭოთაო კავშირის
საბჭოთაო კავშირის

● ОБЯЗАТЕЛЬСТВА: СЛОВО И ДЕЛО

ОРИЕНТИРУЯСЬ НА НОВУЮ ТЕХНИКУ

КОЛЛЕКТИВ КУТАИССКОГО ЛИТОПОНОГО ЗАВОДА УСПЕШНО ВЫПОЛНЯЕТ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ВСТРЕЧНЫЕ ПЛАНЫ ЗА СЧЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОМП. ЛЕКСА ОРГАНИЗАЦИОННО-ТЕХНИЧЕСКИХ МЕРОПРИЯТИЙ.

В текущем году это предприятие решило повысить производительность труда на один процент и снизить себестоимость продукции на полпроцента. По плечу ли такая задача коллективу? Вопрос в некотором плане — закономерный. Дело в том, что прошедший год оказался для литопонного завода трудным.

— Хотя товарной продукции мы реализовали сверх задания на сотни тысяч рублей, однако оказались в долгу перед целым рядом предприятий-поставщиков, — говорит директор завода Зураб Каджая. — Неудачи только одного сухого литопона более чем на два миллиона рублей. В чем причины срыва? В частых перебоях в снабжении энергоресурсами, сырьем — флюотационным баритом, материалами для изготовления тары под лакокрасочные изделия.

Как же предприятию удалось перевыполнить план по объему производства? Как удалось покрыть общий просток, который составил более половины рабочего месяца?

На заводе повысили трудовую дисциплину. Вдвое уменьшились пропуски, опоздания, случаи других нарушений. Текучесть кадров снизилась с 12,6 до 8,5 процента.

За счет чего же коллектив предприятия собирается в этом году дополнительно выпустить 110 тонн густотертых и 50 тонн жидкотертых красок, 100 тонн микробарита и по 20 тонн гидротормозной жидкости и лакокрасочных материалов?

Шота ГВИНИАИДЗЕ.
(Корр. «Заря Востока»).

ИСТОЧНИК ЗНАНИЯ, ДВИГАТЕЛЬ ПРОГРЕССА

Собрание партийного актива Грузии

12 мая в зале заседаний ЦК КП Грузии состоялось собрание партийного актива Грузии. На него были приглашены секретари обкомов, горкомов, райкомов партии, ответственные работники партийных, советских, профсоюзных и комсомольских органов, руководители ряда министерств и ведомств республики, работники издательств, предприятий полиграфии и книжной торговли, представители научных учреждений и средств массовой информации, руководители творческих союзов и организаций, системы просвещения и профтехобразования.

Собрание вступительным словом открыл товарищ Э. А. Шеварднадзе. С докладом «О задачах по дальнейшему совершенствованию книгоиздательского дела в республике в свете решений июньского (1983 г.) Пленума ЦК КПСС» выступил председатель Госкомиздата Грузинской ССР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли В. Г. Вахрадзе.

В развернувшихся прениях приняли участие главный редактор Грузинской Советской Энциклопедии, председатель республиканского правления общества

книголюбив, Герой Социалистического Труда, поэт-академик И. В. Абашидзе, секретарь Абхазского обкома Компартии Грузии Р. М. Бутба, президент Академии наук Грузинской ССР, председатель редакционно-издательского совета АН республики Е. К. Харадзе, лауреат премии Ленинского комсомола П. Р. Мукигулашвили, директор издательства «Накадули» М. Ф. Подкишидзе, секретарь партбюро Тбилисского комбината печати Ц. А. Квататанидзе, директор издательства «Сабхота Аджара» А. А. Ахалелашвили, министр просвещения Грузинской ССР О. Д. Квиатладзе, главный редактор Юго-Осетинского государственного издательства «Ирыстон» Л. П. Харебати, старшая продавщица магазина № 17 Калининского книготоргового объединения г. Тбилиси

Д. В. Василия, редактор издательства «Мерани» Ц. А. Каросанидзе, главный художник Госкомиздата Грузинской ССР О. Д. Горалавишвили, редактор телядской районной газеты «Аламант гантиади» О. И. Хунишвили, секретарь правления Союза писателей Грузии, член коллегии Госкомиздата Грузинской ССР Д. А. Чарвашиани.

На собрании выступил председатель Госкомиздата СССР В. Н. Пастухов. По обсуждению вопроса собрание приняло постановление. Принят также план основных мероприятий по технико-экономическому и социальному развитию предприятий и организаций Государственного комитета Грузинской ССР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли на 1984—1990 годы.

(ГрузИНФОРМ).

КНИГОИЗДАНИЕ ГРУЗИИ: ПРОБЛЕМЫ, ПЕРСПЕКТИВЫ

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГОСКОМИЗДАТА СССР Б. Н. ПАСТУХОВА
НА СОБРАНИИ ПАРТИЙНОГО АКТИВА ГРУЗИИ

Уважаемые товарищи!

Позвольте прежде всего передать всем собравшимся в этом зале самый сердечный привет от имени Госкомиздата СССР, работников издательства, полиграфии и книжной торговли страны.

Сегодняшнее собрание партийного актива Грузии имеет большое значение. Мы обсуждаем не только текущие дела, но и те перспективные задачи дальнейшего развития книгоиздательского дела в республике, которые вытекают из решений июньского (1983 г.) Пленума ЦК КПСС, установок партии, программных положений и выводов, содержащихся в выступлениях Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР товарища К. У. Черненко. На наш взгляд, состоялись глубокий, принципиальный и заинтересованный разговор об актуальных проблемах и перспективах дальнейшего совершенствования книгоиздания в Грузии. Значительно то, что собрание проводится с участием секретаря партийных комитетов, редакторов городских и районных газет, руководителей министерств и ведомств, творческих союзов — наших коллег, собравших по идеологической работе.

Выполняя решения XXVI съезда партии, последующих Пленумов ЦК КПСС, трудящиеся Грузии под руководством республиканской партийной организации добились значительных успехов в коммунистическом строительстве. Ускоренными темпами развивается экономика, наука, культура. По целому ряду основных экономических показателей Грузия превратилась в самостоятельную страну, растет ее вклад в единый народнохозяйственный комплекс страны.

Определенных успехов добились в последние годы и книгоиздатель республики. Эти успехи опираются на богатые традиции грузинского книгопечатания, на высочайший потенциал — бурный расцвет грузинской социалистической культуры и науки. С чувством удовлетворения можно отметить, что книга стала активнее выполнять свою главную задачу — быть надежным помощником партии в осуществлении важнейших политических, социально-экономических и культурно-воспитательных задач.

Год от года читатели республики получают все больше разнообразной книжной продукции. Повышается качество художественного оформления и полиграфического исполнения книг. О высокой профессиональной культуре грузинских издателей, больших творческих возможностях, таланте художников свидетельствует прекрасно изданный шедевр грузинской литературы «Витязь в тигровой шкуре» Ш. Руставели, получивший диплом I степени на недавнем Всесоюзном конкурсе «Искусство книги». С большим интересом, как новый вклад в укрепление и развитие братской дружбы между нашими народами встречено

юбилейное издание «Георгиевского трактата» на грузинском и русском языках. Хороший старт взят в четвертом году олимпиады пятилетки и всем советским многонациональным книгоизданиям. Он обусловлен успешными итогами первых трех лет пятилетки. В прошлом, 1983 году в стране было выпущено более 80 тысяч названий книг и брошюр тиражом 2,2 миллиарда экземпляров.

Иными словами, каждую минуту в нашей стране выпускалось свыше 4 тысяч экземпляров книг. Советский Союз — крупнейший издатель мира, он занимает первое место по числу выпущенных изданий в мировом книжном производстве.

Наша страна самая читающая на планете, в общественных и личных библиотеках сосредоточено более 35 млрд. экземпляров книг. Это бесценный идейный, духовный и интеллектуальный потенциал нашего общества, надежная память человечества, где запечатлены его свершения и мечты.

С величайшей гордостью мы можем сказать, что самый издаваемый автор в мире В. И. Ленин. Интерес в мире к работам великого теоретика и практика пролетарской революции и социалистических преобразований из года в год возрастает. Написанное Лениным — не архив, а арсенал. Когда наступает час битвы, мы листаем страницы его книг точно так, как перед атакой набиваем патронами пулеметные ленты.

Пропаганда бесценного идейного богатства — великого учения К. Маркса, Ф. Энгельса, В. И. Ленина — должна постоянно находиться в центре внимания книгоиздателя. На июньском Пленуме ЦК КПСС подчеркивалось, что формирование научного, марксистско-ленинского мировоззрения — основа коммунистического воспитания.

Хотелось бы при этом отметить, что, проявляя и дальше заботу о создании фундаментальных научных изданий, способствующих формированию научного, марксистско-ленинского мировоззрения, по основным проблемам теории и практики развитого социализма, нам необходимо последовательно претворять в жизнь указания Центрального Комитета КПСС о выпуске полновесных массовых популярных книг, брошюр и учебников по основам марксистско-ленинской теории, написанных ярко и убедительно.

Здесь еще немало предстоит сделать. Издательства «Сабхота Сакартвело», «Мецниереба» медленно перестраивают работу в свете требований партии о повышении качества и эффективности общественно-политической литературы.

экономического, социально-политического и духовного прогресса.

Теоретические и практические аспекты совершенствования развития социализма, руководящая роль партии в обществе, формирование идейно-убежденной, нравственно богатой личности, дальнейшее развитие социалистической демократии, интернационализма, дружбы народов, вопросы перестройки управления экономикой, повышения эффективности народного хозяйства, осуществление внешнеполитического курса нашей партии и Советского государства, пропаганды преимуществ социалистического образа жизни — главные для нас тематические направления.

Обострение международной обстановки, возрастание агрессивности мирового империализма требуют от нас новых усилий по пропаганде ленинской внешней политики КПСС и Советского государства, по разоблачению буржуазной идеологии, опасного милитаристского курса нынешней администрации США.

Расширяется выпуск книг такой тематики в центральных и республиканских издательствах. В этой связи нельзя не сказать о хорошей, ценной инициативе издательства «Мерани», оперативно подготовившего остроую контрпропагандистскую книгу Георгия Вачагдзе «Заговор против Польши».

Госкомиздату республики следует взять под особый контроль подготовку как оригинальных, так и переводных книг контрпропагандистской тематики, обеспечивая высокое качество и оперативность.

Товарищи! Советские книгоиздательские работники достойно встретили 40-летие Победы в Великой Отечественной войне. Уже вышло немало ярких, содержательных изданий, воспевающих великий подвиг советского народа. Но многое сделать еще предстоит. Все, что причастен к созданию книг, посвященных этой теме, должен проявлять максимум ответственности, что называется — душу вкладывать в дело, ибо и в этом будет выражена наша дань глубочайшего уважения к великому подвигу советского народа.

Настойчиво выполняется главная задача, поставленная перед книгоиздателями страны XXVI съездом КПСС, — более полно удовлетворить растущие потребности советских людей в печатной продукции и в первую очередь в произведениях детской и художественной литературы. В стране в 1983 году выпущено свыше 900 млн. экземпляров детской и художественной литературы, их удельный вес в общем объеме выпускаемой книжной продукции достиг рекордных цифр — 51,3 процента. Большинство союзных республик уже в прошлом году достигли объемов производства этих видов литературы, установленных им планами одиннадцатой пятилетки.

[Окончание на 2-й стр.]

ВИЗИТ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

12 мая из Москвы в Ташкент отбыл король Испании Хуан Карлос I и королева София. Они находятся в Советском Союзе с официальным визитом по приглашению Президиума Верховного Совета СССР.

Перед отлетом в Кремле, на площади у Большого Кремлевского дворца, где были подняты государственные флаги Испании и Советского Союза, состоялась церемония проводов гостей.

Короля и королеву Испании провожали Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко с супругой.

В церемонии приняли участие член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Совета Министров СССР Н. А. Тихонов, член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР, министр иностранных дел СССР А. А.

Громыко, кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР В. В. Кузнецов, кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, министр культуры СССР П. Н. Демичев, другие официальные лица.

Из Кремля кортеж автомашин в сопровождении почетного эскорта мотоциклистов направляется на Внуковский аэропорт.

На аэродроме у трапа самолета короля и королеву Испании провожали Н. А. Тихонов, А. А. Громыко с супругой, В. В. Кузнецов, П. Н. Демичев, другие официальные лица.

Перед отлетом из Москвы гости посетили Звездный городок имени Д. И. Брежнева.

(ТАСС).



На снимке: во время церемонии проводов в Кремле.

Телефото ТАСС — ГрузИНФОРМА.

ГОСТИ ИЗ ИСПАНИИ

11 мая король Испании Хуан Карлос I и королева София смотрели в Большом театре Союза ССР балет П. И. Чайковского «Лебединое озеро».

В центральной ложе вместе с гостями были Генеральный

секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко с супругой, член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР, министр иностран-

ных дел СССР А. А. Громыко, другие официальные лица.

Король и королева встретились с испанцами, проживающими в СССР, присутствовали

на церемонии открытия нового здания посольства Испании в Советском Союзе, совершили поездку в Загорский государственный историко-художественный музей-заповедник (Троице-Сергиева лавра).

(ТАСС).

УСПЕХ ВЫСТАВКИ ГРУЗИНСКОЙ КНИГИ

В ДОМЕ ХУДОЖНИКА ОТКРЫТА РЕПУБЛИКАНСКАЯ ВЫСТАВКА ГРУЗИНСКОЙ КНИГИ. ОНА ПРИУРОЧЕНА К СОБРАНИЮ ПАРТИЙНОГО АКТИВА ГРУЗИИ, УЧАСТНИКИ КОТОРОГО ОБСУДИЛИ ЗАДАЧИ ДАЛЬНЕЙШЕГО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ КНИГОИЗДАТЕЛЬНОГО ДЕЛА В РЕПУБЛИКЕ В СВЕТЕ РЕШЕНИЙ ИЮНЬСКОГО (1983 г.) ПЛЕНУМА ЦК КПСС.

Выставка, вобравшая в себя лучшие издания последних лет, наглядно иллюстрирует расцвет грузинской национальной культуры и ее составной части — книгоиздательства, подчеркивая высокий уровень работ издателей, полиграфистов, художников. В результате их коллективного труда, деятельности многих людей, причастных к этому важному делу, грузинские книги сегодня завоевали широкое признание. Удачное сочетание традиций народного творчества и современной графики делают издания оригинальными и привлекательными.

В экспозицию органично вошел раздел, в котором представлены фолклорные, изданные в прошлые века, знакомые с историей развития грузинской книги.

Сотни книг, альбомы, графические листы составили впечатляющую панораму деятельности издательства республики, ежегодная продукция которых составляет две тысячи изданий, выходящих на восьми языках. Убедительным свидетельством успеха грузинской книги была последняя Московская международная книжная выставка-ярмарка, во время которой были оформлены договоры о приобретении права на перевод и

издание книг грузинских авторов во многих странах мира. Тбилисцы и гости столицы республики проявляют живой интерес к книжной продукции Советской Грузии.

12 мая с экспонатами республиканской книжной выставки ознакомились кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Грузии Э. А. Шеварднадзе, председатель Государственного комитета СССР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли В. Н. Пастухов, члены бюро ЦК КП Грузии Г. Н. Енукидзе, О. Е. Черкезия, кандидат в члены бюро ЦК КП Грузии Т. И. Мосашвили, заведующий сектором Отдела пропаганды ЦК КПСС И. Ф. Сеничкин, участники собрания партийного актива Грузии.

(ГрузИНФОРМ).

ВСЕГДА С НАРОДОМ

Отдельной брошюрой выпущена речь Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко на встрече с рабочими московского металлургического завода «Серп и молот» 29 апреля 1984 года.

Публикуется также сообщение о встрече товарища К. У. Черненко с рабочими предприятия.

Брошюра вышла в Издательстве политической литературы массовым тиражом.

(ТАСС).

К НОВЫМ РУБЕЖАМ

Отдельной брошюрой издано выступление на заседании Комиссии ЦК КПСС по подготовке новой редакции Программы КПСС 25 апреля 1984 года председателя комиссии, Генерального секретаря ЦК КПСС К. У. Черненко.

Брошюра вышла в Издательстве политической литературы.

(ТАСС).

„МОЕЙ ОТЧИЗНЫ БЕСКОНЕЧНОСТЬ...“

К 80-летию Симона Чиковани

ЖИВОЕ СЛОВО ПОЭТА



СИМОН ЧИКОВАНИ

Кто сказал...

Кто сказал, что будто бы мала
моя отчизна, Карли дорогая,
что словно малый диск она легла!
Кто выдумал: мала земля родная!

А ну, поставь-ка скалы
сверху скал.
В их серебра, в туманной пене,
орлиных крыльев у виска
послушай-ка и трубный
крик олений.

И крепостей на всех
вершинах мощь
измерь-ка мастера глазами,
все собери ты краски
наших роц,
их в тьме времен
уже сиявший пламень.

Измерь-ка крылья ураганов гор,
ущельями зажатых и режущих,
измерь-ка рек
клокочущий костер,
льда купола, вонзившиеся в тучи.

Рукою, что в бою закалена,
коснись ворот Дербентских,
взятых в сече,
тогда откроется она —
моей отчизны бесконечности!

Кто сказал, что будто бы мала
моя отчизна, Карли дорогая,
что словно малый диск она легла!
Кто выдумал: мала земля родная!

Перевод Николая Тихонова.

Два крыла

Нет, одному несвело поэта.
Прощу я жизни,
чтоб друга мне дала.
Мне песня в одиночку не дается.
Мне для полета надо два крыла.

Дай мне крыло!
От лести и нападков
друг друга мы крылами защитим.
Рабочее понятие «напарники»
к высокому искусству приобщим.

Дай мне крыло!
И от меня потребуй
мое крыло...
И — вместе в вышину!
Пусть вник услышит
наших крыльев трепет
и боль двух песен,
слившихся в одну!

Перевод Евгения Евтушенко.

Последнее стихотворение

Недобрый март за мною увязался
И все мои расхитил адреса,
Пронесся в диком вихре
самостопласа
И заглушил родные голоса.
Попыли дин,
как паруса без ветра,
Безадресные комкану конверты,
Но голос друга затерялся где-то
И заблудился в памяти строка.
Видать, меня в беде
сам черт попутал —
Ищу черновиков своих следы,
А март все мчит
за мной тропой попутной

В раскатах грома,
в сполохах беды.
А мне какой тропой горе мыкать!
Как уберечь в себе
бесценный дар!
Как передать бродягам и калыкам
Остаток дней моих и сердца жар!
А март все норовит
вцепиться в горло,
Хоть сам я далеко не из тихонь.
Оседа гарь на дно
души прогорклой...
О, значит, в ней еще горит огонь!

Перевод
Георгия Маргвелашвили.

ВОЛШЕБНОЕ ЗЕРКАЛО

(ФРАГМЕНТ ИЗ ОЧЕРКА О СИМОНЕ ЧИКОВАНИ)

Он был уже плох. Почти ослеп. Исхудал. Лицо пожелтело. Тонкие пальцы, казалось, просвечивали насквозь. Острый сахарный диабет медленно, но необратимо подтачивал его силы.

Воротясь против недуга было тяжело. И врачам, и ему.

Жил он тогда, в последнюю свою осень, на даче в Окроках. Это недалеко от Тбилиси, в большой складке горы Мтацминда. Там тихо, безветренно, было тепло. В тот предвечерний час пьяно пахло скошенными травами и свежеспеченным хлебом.

Симон Чиковани сидел на балконе, укутанный в теплый халат. Из комнаты доносился гул стадиона и голос ведущего телепередачи. Симон Иванович слушал: футбол был его слабостью. Я дождался окончания

игры и только тогда подошел к нему.

— Приехали? Вот хорошо, — сказал он. — Рассказывайте московские новости...

Он внимательно слушал мой сбивчивый рассказ — о том о сем. Иногда прерывал, задавая вопросы, а после вечернего чая сказал:

— Ну, а теперь давайте побеседуем на нашу тему.

Слово «нашу» он произнес с особой интонацией, как бы давая понять, что помнит наш разговор — поговорить о поэзии. А я, признаюсь, думал, что он позабыл, не до того ему сейчас.

Мы были не одни. С нами был неразлучный и преданный друг Симона Чиковани — критик и литературовед Георгий

Маргвелашвили. В тяжелые для поэта дни он счел своим долгом записывать его «мысли вслух», тут же, по ходу той или иной беседы, фиксируя раздумья поэта, человека огромной культуры. А если эти своеобразные монологи Симона Чиковани звучали по-грузински, то предназначались для русской печати, то они сразу же переводились и записывались по-русски. Далее текст — зачитывался автору и уточнялся. Так рождались не последние, но последние по времени статьи Симона Чиковани, опубликованные в газете «Заря Востока», в журналах «Вопросы литературы» и «Литературная Грузия». Частично, кроме моих вопросов и ряда ответов, так фиксировалась и эта наша беседа.

...Чиковани умолкает. Он заметно утомлен. Мы с Георгием Маргвелашвили собираемся уходить.

Симон Иванович, сидя за столом, протянул свою тонкую руку, и хорошо, что я вовремя заметил, как он чуть-чуть повел ею из стороны в сторону, отыскивая мою ладонь...

Небо светилось чистыми звездами. И воздух был такой же чистый.

Мы шли молча. В молчании гор. И каждый, наверное, думал об одном и том же. Но Георгий вдруг заговорил. Стихи Симона Чиковани:

В Гегути ночь еще не победела,
когда во мраке теплом и густом
стыдливый светлячок —

цицината —
над придорожным вспыхнула
кустом.
Не устремляйся к небу —
понапрасну,
твой свет холодный звездам
не родня.
Погаснешь, а вослед и я
погасну, —
цицината! Пожалей меня...
В ту ночь стихотворение это
звучало печально, и Георгий
читал его с сжимающим горло
волнением.

Ночным цветком гори в
грузинских селах,
над Грузией стыдливо
расцветай,
светись во мраке ко ее
тяжелых.

Моя свеча! Не тай! Не
улетай!

Не думай я, однако, что никогда
больше не увижу поэта...

Константин СЕРЕБРЯКОВ.

ДОБИТЬСЯ ПОВОРОТА К РАЗРЯДКЕ

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ ВЕРЕН ПОЛИТИКЕ МИРА, ВЫСТУПАЕТ ЗА РАДИКАЛЬНОЕ СОКРАЩЕНИЕ ВООРУЖЕНИЙ, ПРЕЖДЕ ВСЕГО ЯДЕРНЫХ, СОЗДАНИЕ КЛИМАТА ДОВЕРИЯ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ И ГОТОВ СОТРУДНИЧАТЬ СО ВСЕМИ, КТО НАМЕРЕН ДЕЛОМ СПОСОБСТВОВАТЬ ПОВОРОТУ ОТ КОНФРОНТАЦИИ К РАЗРЯДКЕ, СОДЕЙСТВОВАТЬ РЕАЛЬНОМУ СНИЖЕНИЮ НАПРЯЖЕННОСТИ. ТАКОВЫЕ ЛЕЙТМОТИВЫ ОТКЛИКОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ И ПРЕССЫ, КОТОРАЯ ШИРОКО КОММЕНТИРУЕТ СОВЕТСКО-ИСПАНСКИЕ ПЕРЕГОВОРЫ В МОСКВЕ, РЕЧИ, КОТОРЫМИ ОБМЕНЯЛИСЬ ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ ЦК КПСС, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР К. У. ЧЕРНЕНКО, И КОРОЛЬ ИСПАНИИ ХУАН КАРЛОС I.

Визит главы испанского государства в Советский Союз, речи К. У. Черненко и Хуана Карлоса I — в центре внимания испанской прессы, радио, телевидения. Информационное агентство ЭФЭ, отмечая теплый прием, оказанный испанскому королю, подчеркивает, что и Москва, и Мадрид выразили обоюдную заинтересованность в разрядке международной напряженности. В речи в Кремле, отмечает агентство, К. У. Черненко решительно заявил, что усилия по уменьшению военной угрозы необходимы сейчас больше, чем когда-либо.

Визит Хуана Карлоса I в Советский Союз, отмечает американское информационное агентство ЮПИ, свидетельствует о значительном расширении советско-испанских отношений. Хотя Испания и Советский Союз находятся на противоположных концах Европы, это, как отметил К. У. Черненко, не помеха для взаимовыгодного сотрудничества. Советский Союз готов развивать отношения между двумя странами на солидной и здоровой основе. Советский руководитель подчеркнул, что в мире есть силы, которые связали свои интересы с тонкой вооружений, делают ставку на подрыв военно-стратегического равновесия.

Агентство Франс пресс передает: Советский руководитель призвал все страны на деле способствовать повороту от конфронтации к разрядке и сотрудничеству. Он заявил, что Советский Союз выступает за радикальное сокращение вооружений, прежде всего ядерных, на базе строгого соблюдения принципа равенства, и

одинаковой безопасности, за создание климата доверия между государствами. Москва готова к сотрудничеству со всеми, кто хочет содействовать реальному снижению напряженности, устранению угрозы войны.

К. У. Черненко, отмечает английское информационное агентство Рейтер, вновь изложил принципиальную позицию СССР, указав, что размещение в некоторых западноевропейских странах американского ядерного оружия первого удара — одно из проявлений опасной для дела мира политики.

Москва подчеркивает, что важнейшим элементом укрепления мира на земле является соблюдение ядерными державами мирных норм взаимоотношений друг с другом, взятие ими обязательств не применять первыми ядерного оружия, сообщая западногерманская телевизионная компания АРД.

В нынешней сложной и напряженной международной обстановке, подчеркивает венгерская «Непсалада», Советский Союз последовательно выступает за радикальное сокращение вооружений, за создание климата доверия между государствами. СССР, его друзья и союзники убеждены, что только в условиях прочного мира можно решать сложные проблемы, встающие перед человечеством на пороге третьего тысячелетия. Они готовы к сотрудничеству со всеми, кто хочет содействовать снижению напряженности, устранению военной угрозы на планете.

[ТАСС, 12 мая]

ПОЛИТИЧЕСКАЯ КАРИКАТУРА

Американская администрация, стремясь использовать олимпийское движение в политических целях, усиливает с каждым днем антисоветскую истерию.

[Из газет]



ИСТЕРИЯ ВАШИНГТОНСКИХ ПРОВOKАТОРОВ.

Рис. Этери Майсурадзе.

СО ВСЕХ КОНТИНЕНТОВ

● ЛИССАБОН. Впечатляющим смотром достижений СССР в области экономики, культуры и искусства стал День Советского Союза на проходящей здесь традиционной международной ярмарке «ФИЛ-84». В экспозиции советского павильона в общей сложности представлено свыше двух тысяч экспонатов.

● НЬЮ-ЙОРК. Совет Безопасности ООН высказался за сохранение Кипра как независимого, суверенного, территориально целостного государства, проводящего политику неприсоединения. В принятой подавляющим большинством голосов резолюции Совет вновь призвал все государства не признавать «Турецкую республику северного Кипра», созданную в результате сепаратистских действий.

● БЕЙРУТ. Напряженная обстановка сохраняется в долине Бекаа на линии соприкосновения между сирийскими частями из состава межарабских сил по поддержанию мира в Ливане и израильскими оккупационными войсками. По поступающим сюда сообщениям, израильское командование сосредоточило дополнительные бронетанковые подразделения в районе горы Барук.

● ХАНОЙ. Как сообщает агентство ВИА, в последние дни китайская сторона совершила новые вооруженные провокации на границе с социалистическим Вьетнамом. В период с 7 по 11 мая, указывается в сообщении, китайская артиллерия неоднократно обстреливала приграничные районы северных вьетнамских провинций Куангбинь, Каобанг, Лайтяу и особенно Хатун и Лангшон.

[ТАСС, 12 мая]

СКОТТ НОУБЛС: «СОВЕТСКИЕ ЛЮДИ ЖЕЛАЮТ МИРА»

— Сегодня нам, членам американской делегации, очень трудно будет расстаться с Грузией. Мы встретили здесь самый радужный прием, приобрели много новых друзей, — сказал накануне отъезда из Тбилиси корреспонденту Грузинформы профессор колледжа города Сент-Пол, штат Миннесота, Скотт Ноблс. Он возглавляет делегацию Американской ассоциации ораторского искусства, которая находится в Советском Союзе по приглашению Студенческого совета СССР. В течение нескольких дней гости знакомились с Грузией.

— Пусть не во всех вопросах наши мнения совпадают, но мы убедились в главном — советские люди действительно желают мира, — сказал далее член американской делегации, принимавший участие в диспуте с молодежью Тбилисского государственного университета и Государственного педагогического института имени А. С. Пушкина, в завершение интернациональной дружбы в молодежном клубе «Амриани», совершив поездку во Мхедра и Телави.

